



UNESA
Universitas Negeri Surabaya

L A T E R N E

JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Vol. III, Nomor 3, September 2014

Laterne	Vol. III	No. 3	Hal. 1 - 442	Surabaya September 2014	ISSN 2302-2833
---------	----------	-------	--------------	----------------------------	-------------------

Diterbitkan oleh:
Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL LATERNE
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
PROGRAM STUDI S-1 PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA

Jurnal "Laterne" (ISSN: 2302-2833) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang pendidikan bahasa Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal "Laterne" juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal "Laterne" terbit tiga kali dalam satu tahun.

Pemimpin Redaksi

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

Editor

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Dr. phil. Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

Alamat Redaksi

Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya
Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213
Telepon/Fax (031) 7531864
jerman.fbs.unesa.ac.id
<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne>

DAFTAR ISI

	Halaman
Susunan Dewan Redaksi	i
Daftar Isi	ii
FEHLER ANALYSE DER DEUTSCHEN GRAMMATIK IN DEM AUFSATZ DER SCHÜLER XI IPA 2 SMA NEGERI 1 DRIYOREJO	1
KOMMUNIKATIONSSTRATEGIE DER SCHÜLER IN DER SEKOLAH MENENGAH ATAS NEGERI 3 SIDOARJO IN DER SPRECHFERTIGKEIT	10
ONLINE-ÜBUNGEN AUF DER SEITE www.dw-world.de IN DER HÖRFERTIGKEIT FÜR SCHÜLER SMA/SMK KLASSE X	20
ARBEITSBLATT FÜR DIE LESEFERTIGKEIT MIT DER METHODE CONTEXTUAL TEACHING AND LEARNING (CTL) FÜR KLASSE X SMA/ MA	33
DIE ENTWICKLUNG DES DEUTSCHES SCHÜLERARBEITSBUCHES ALS DAS LEHWERK DER ERGÄNZUNG FÜR SCHÜLER KLASSE X SMA/MA ESSTE SEMESTER	40
DIE LERNERGEBNISSE DEN EINFACHEN SÄTZEN IN DER SCHREIBFERTIGKEIT MIT DER ANWENDUNG DES LERNMODELLS PAIR CHECK DER SCHÜLERN AN DER KLASSE XI IPA 6 SMAN 16 SURABAYA	48
DIE ENTWICKLUNG DES SCHÜLERARBEITSBLATTS ALS LEHWERK DER ERGÄNZUNG DER DEUTSCHE SPRACHE KLASSE X SMA SCHULJAHR 2013/2014	59
DIE ANWENDUNG DER RECIPROCAL LEHRMETHODE IM DEUTSCHEN LESEVERSTEHEN DER SCHÜLER KLASSE X-A	68
DIE ANWENDUNG METHODE AUDIOLINGUAL BEI DER SPRECHFERTIGKEIT DEUTSCH IN DER KLASSE X-A MAN 2 BOJONEGORO	78
Die Anwendung des Lernmediums A, B, C für die Fertigkeit "einfaches Schreiben" in der Klasse XI SMAN 1 Maospati	88
ENTWICKLUNG DES LERNMEDIUMS LOGICO PICCOLO UM DIE DEUTSCHEN WORTSCHÄTZEN IN DER SPRACHKLASSE XI MAN BANGKALAN ZU BEHERRSCHEN	95
EIN DEUTSCH BILDERBUCH FÜR KINDERGARTEN IN AKADEMIKA SAWOJAJAR MALANG	103
METHODE EGRA (EXPOSURE, GENERALIZATION, REINFORCEMENT, APPLICATION) DALAM KETERAMPILAN BERBICARA SISWA KELAS XI IPA 4 SMA NEGERI 1 KRIAN	114
STUDENT LERNERGEBNISSE KLASSE XII IPA 1 SMA PADANGAN MIT SPIEL-STYLE CRUSH IM GERMAN RHETORISCHEN FÄHIGKEITEN	127
ANALYSE DES BUCHES Grüß Dich!!! ALS ZUSÄTZLICHE AUFGABEN DER DEUTSCHE SCHREIBLERNEN FÜR DIE SMA/MA KLASSE X	137
Die Anwendung der Inside Outside Circle Technik in Schreibfertigkeit Deutsche Sprache der Schüler in der Klasse XI IPA 5 SMAN 16 Surabaya Schuljahr 2013/2014	151
DIE VERWENDUNG DER MEDIEN PODCAST "JOJO SUCHT DAS GLÜCK" MIT DER METHODE DIRECT INSTRUCTION (DI) IM LERNPROZESS DER LESEFERTIGKEIT DER SCHÜLER VON DER KLASSE XI IPA 3 SMA NEGERI 13 SURABAYA	161
DIE ANWENDUNG DER TECHNIK CLUSTERING IN DER EIN EINFACHENSATZ SCHREIBFÄHIGKEITEN IN DER KLASSE XI IPA 2 SMA NEGERI 13 SURABAYA	173

DIE LERNERGESBNISSE SCHREIBFÄHIGKEITEN DER DEUTSCHEN MIT DER METHODE EXPERIENTAL LEARNING ÜBER DIE KLASSE XI IPA 1 SMAN 16 SURABAYA	181
DIE ANALYSE DER VALIDITÄT DER MULTIPLE CHOICE FRAGEN DER ERHÖHUNG (UKK) ZWEITEN SEMESTER DES SCHULJAHRES 2013-2014 4 KLASSE XI IPA 4 SMAN 16 SURABAYA	191
DIE BEWERTUNG DER SPRECHFERTIGKEIT AN DER SMA	201
DIE SPRECHFERTIGKEITSLERNERGESBNISSE MIT SAVIS ANSATZ (SOMATIS, AUDITORI, VISUELL ,UND INTELEKTUELL) FÜR DEN SCHÜLERN NACH DER LERNSTILE AN DER SMA NEGERI 11 SURABAYA KLASSE X.10	208
HASIL BELAJAR KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPS 2 SMAN 1 KAMAL DENGAN MENGGUNAKAN PUZZLE	217
Die Nutzung des Dialoges im Video von www.youtube.com und Hallo aus Berlin als der deutschen Zusatzmaterial für die Schüler aus der Klasse XI	225
DIE LERNERGESBNISSE DER SCHREIBFERTIGKEIT DEUTSCH AUF INDUKTIVEM ANSATZ IN DER SCHÜLER KLASSE XI IPA 5 SMAN 13 SURABAYA	230
DAS LERNERGESBNIS DES SCHREIBFERTIGKEITUNTERRICHTS MIT TPS (THINK PAIR SHARE) VON DEN SCHÜLERN DER KLASSE XI IPA 2 SMAN 16 SURABAYA	240
DIE LERNERGESBNISSE DER DEUTSCHEN LESEVERSTEHEN SCHÜELER IN DER KLASSE XI IPA 4 SMAN 13 SURABAYA BEIM KOOPERATIVEN LERNMETHODEN STUDENT TEAMS ACHIEVEMENT DIVISION (STAD)	257
PENERAPAN TTW (THINK TALK WRITE) UNTUK KETERAMPILAN MENULIS DESKRIPSI BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI JURUSAN UPW SMK NEGERI 1 BOYOLANGU	270
DIE ANWENDUNG DER TOTAL PHYSICAL RESPONSE (TPR) METHODE IN DER WORTSCHATZBEHERRSCHUNG DER DEUTSCHEN SPRACHE KLASSE X AN DER SMA NEGERI 1 TAMAN SIDOARJO	278
Metode Tipe Reading Aloud Untuk Pembelajaran Keterampilan Membaca Bahasa Jerman Siswa Kelas XI IPA 1 SMA Negeri 1 Taman Sidoarjo	288
DIE LERNERGESBNISSE DER EINFACHEN ERZÄHLUNG IM SCHREIBEN DURCH DIE TECHNIK B-G-T (LESEN-SCHERE-SCHREIBEN) DER SCHÜLER AN DER KLASSE XI WISSENSCHAFT 3 SMA 16 SURABAYA	294
PERMAINAN SENTENCE SCRAMBLE PADA KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPA 2 SMA N 1 TAMAN	312
DIE VERWENDUNG DER MEMORY-SPIEL ZUR WORTSCHATZBEHERRSCHUNG VON DER SCHÜLERN XI IPA 1 SMA NEGERI 13 SURABAYA	323
ANALYSE DER ÜBUNGEN IM LEHRWERK "DEUTSCH IST EINFACH" FÜR SMA KLASSE X (AUSWAHL PROGRAMM) VON KASIM UND ANY WIDAYANTI	333
DIE LERNERGESBNISSE DES SCHREIBUNTERRICHTS DURCH DAS BINGO SPIEL VON DEN SCHÜLERN DER KLASSE XI IPA 2 AN DER SMA NEGERI 1 TAMAN	344
Das Lernerergebnis in der Deutsch Schreibfertigkeit des informelle Brief der Schüler Klasse X – 4 Sman 15 Surabaya mit der Methode Example Non Example	360
PENERAPAN METODE QUANTUM WRITING UNTUK KETERAMPILAN MENULIS PARAGRAF SEDERHANA BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPS 2 SMA NEGERI 3 KEDIRI	367
LEMBAR KEGIATAN SISWA (LKS) BAHASA DAN SASTRA JERMAN SMA/MA KELAS X SEMESTER 1	377

EFEKTIVITAS TEKNIK THINK-PAIR-SHARE UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MEMBACA PEMAHAMAN SISWA KELAS XII SMA NEGERI 1 PADANGAN	394
DIE SPRACHSPIELE "DIE FLÜSTERKETTE (WHISPER RACE)" IM DEUTSCHEN HÖRVERSTEHEN DER SCHÜLERN KLASSE XI IPA 7 AN DER SMA NEGERI 1 KRIAN	402
DIE STEIGERUNG DES LESEFERTIGKEIT DEUTSCHE SPRACHE DEN SCHÜLER KLASSE XII IPA 4 SMAN 11 SURABAYA DURCH ANWENDUNG DES SOFTWARE THEMEN 1 AKTUELL MEDIUM	419
PENGEMBANGAN MEDIA VIDEO TUTORIAL M.I.G UNTUK PENGUASAAN UNBESTIMMTER UND BESTIMMTER ARTIKEL SISWA KELAS X SMA NEGERI 1 MAOSPATI	429

Das Lernerergebnis in der Deutsch Schreibfertigkeit des informelle Brief der Schüller Klasse X – 4 Sman 15 Surabaya mit der Methode Example Non Example

Vardaning Tyas Kusumaningrum

Deutschabteilung, Fakultät Sprache und Kunst, UNESA.

Dra. Tri Prasetyawati , M.Pd.

Deutschabteilung, Fakultät Sprache und Kunst, UNESA.

Auszug

Schreibfertigkeit ist eine Tätigkeit der Schüller beherrschen müssen. Nurgiyantoro (2001: 296) hat gesagt, dass Schreibfertigkeit am schwierigsten im Vergleich zu Hören , Sprechen, Lesen ist. Um die Lernenden befriedigen Ergebnis beim Schreibfertigkeit zu erhalten, ist eine passende Methode zu benutzen. Die Methode sollt die Schüller Beispiele zeigen, so dass sie später in ihrem Gedanken konstruieren, sodass die Methode des Ergebniss Example non example methode nutzbar ist

Hamdani (2011;94) hat gesagt, dass example non example eine Methode mit Beispiele ist. Die Beispiele kommen aus dem Fall oder Bild mit Grundeskompetenz, der für Schreibfertigkeit nutzen. Dawson hat gesagt, dass Schreiben nötig Fertigkeit hat, weil Übungen mit Forgesetzen und Forsetzen benutzen (Nurchasanah, 1997:68). Ausser der Methode benutzt Schüler eine Beispiel in der Medien

Das Problem der Untersuchung ist “wie ist das Lernerergebnis des Schreibfertigkeitunterrichts für der schüller klasse x – 4 an SMAN 15 surabaya bzw informelle Brief schreiben mit der Methode example non example für die Schüller Klasse x – 4 an SMAN 15 Surabaya?”. Das Ziel dieser Untersuchung ist das Lernerergebnis Schreibfertigkeit, unterricht bzw informelle Brief schreiben mit der methode example non example zu wissen.

In der Untersuchung wird die qualitative Untersuchung benutzt, macht in SMAN 15 Surabaya mit Der Betrag der Schüller 37 ist. Die Daten der Untersuchung ist die Testergebnis und die Observation notizen über der Vorfall der Unterricht und Das Instrumen der Untersuchung ist Obzervation . Diese Untersuchung macht vier Begegnung. Erste Begegnung lernen sie Wortschatz und einen Paragraph schreiben. Zweite Begegnung lernen sie informelle Brief machen. Dritten Begegnung schreiben sie informelle Brief. Am Ende machen sie Test über informelle Brief.

Die Tätigkeit von example non example macht mit ihre Gruppe. Diese Gruppe ist nicht ändern . Wenn macht diese Methode in der Klasse, kann die aktive Schüller im lernen ist und kann gute Kommunikation mit ihre Gruppe machen, besonders macht einen Brief mit diskution . Aus dem Ergebnis der Prüfung schon sorgfältig durch die Untersuchung, dass das Ergebnis der Prüfung der deutsch Schreibfertigkeit des informelle Brief einen Wert 91,45 hat und Purwanto (1984:80) hat gesagt, die Kategorie ist sehr gut. So, Example non example kann in dem deutsch Unterricht benutzt

EINFÜHRUNG

Sprache ist ein Mittel der Kommunikation zwischen Mitgliedern der Gemeinschaft in Form von Symbolen Sound von menschlichen Stimmorgane (Kerafsm Arapradhipa, 2005) (<http://www.rivaldiligia.wordpress.com>) produziert, wird erklärt, dass die Sprache ist ein Kommunikationsmittel,

die eine wichtige Rolle für das Leben spielt Gesellschaft. Durch die Sprache, kann ein Individuum mit anderen Personen durch gute Kommunikation zu erkennen.

Sprache Geschick hat vier Komponenten, nämlich Hörverständnis (Hörverständnis), Sprechen (Sprechen), Lesekompetenz (Lesekompetenz), Schreibkenntnisse (Schreibkompetenz) (Nida, 1957:19; Harris, 1977:9). Von den vier Aspekte der Schreibkompetenz ist ein wichtiger Aspekt beim Erlernen

einer Sprache, insbesondere im Erlernen der deutschen Sprache Schule. Da Schreibfähigkeiten sind eng mit einer der wichtigsten Funktionen der Sprache als Kommunikationsmittel, vor allem schriftlich stehen. Schreiben Fähigkeiten in der deutschen Sprache Lernen ist eine Tätigkeit, die Ideen in der ständig und regelmäßig schriftlich erzeugen können. Bei den Kompetenzstandards in Deutsch in der High School (Gymnasium) geschrieben beabsichtigt, dass die Lernenden in der Lage ist, den Zweck der Kommunikation schriftlich in Übereinstimmung mit der Struktur des Diskurses und Sprachfunktionen, die häufig in der Kultur des verwendeten (Curriculum, 2003:8) Sprache verwendet werden zu entwirren. Zum Beispiel auf die Fähigkeiten schriftlich bei der Herstellung von persönlichen Brief, der eine Tätigkeit, die Ideen schriftlich per Brief, Rechtschreibung und Zeichensetzung nach den Regeln der deutschen Sprache erzeugen können.

Aus der Sicht der Erwerb der deutschen Sprache, die er oben beschrieben, im Vorbei Fähigkeiten des Schreibens gesehen einfach erscheinen, aber nachdem ich mehrere Stufen des Lernprozesses und sind auf den Testprozess von Schreibfähigkeiten, vor allem das Schreiben eines persönlichen Brief ausgesetzt, dann der Lernende in diesem Fall begann die Einschränkungen Schwierigkeiten fühlen schriftlich begegnet daher davon ausgegangen, kann der Schüler noch Fehler in der Schreibkompetenz zu machen. Aber Wicke (1993:85) darauf hin, dass, schreiben IST Eine äußere komplexe Fertigkeit, sterben Sich Nur DURCH einen und Schulung erlernen sistematische Vermittlung laßt ". Schreiben ist eine komplexe Fähigkeit, die mit Übungen regelmäßig und systematisch gelernt werden kann. Daraus kann geschlossen werden, dass das Schreiben Fähigkeit ist eine Fähigkeit, die schwer zu meistern ist, aber wenn mit viel Praxis untersucht und regelmäßig und systematisch untersucht, es kann helfen, besser zu schreiben.

Manchmal schreibt einen Brief an die deutsche Sprache lernen, erleben die Schüler weniger interessant aufgrund der Sättigung der von Lehrern in das Erlernen der deutschen Sprache verwendeten Methoden. Dafür ist eine Lernmethode, die verwendet wird, aktiv, innovativ, kreativ, effektiv und macht Spaß, alle potenziellen Studierenden und Studententätigkeit im Erlernen der deutschen Sprache zu fahren. Mit der aktiven Studenten, dann werden die Studenten beim Erlernen der deutschen Sprache motiviert werden. Deshalb will der Forscher Kooperative Lernmodell, von dem erwartet wird, um die Schüler zu motivieren und den Wunsch, die Schüler verstehen, wie man einen Brief an die deutsche Sprache einfach und macht Spaß zu schreiben verwenden.

Kooperatives Lernen ist ein umfassenderes Konzept für alle Arten von Gruppenarbeit, darunter mehr Formen von einem Lehrer geführt oder durch den Lehrer gerichtet. In der Regel wird kooperatives Lernen als mehr von den Lehrern, wo Lehrer zuweisen Aufgaben und Fragen und bieten Materialien und Informationen entwickelt, um Studenten Probleme in Frage zu lösen gerichtet werden. Lehrer in der Regel ein bestimmtes Ziel

auf die endgültige Form der Aufgabe (Agus Suprijono, 2009:54-55) eingestellt.

In Kooperative Lernmodell, verwendeten die Forscher eine nicht Beispiel Beispiel Lernmethoden. In Beispiel nicht beispielsweise Lernmethode wird der Student ein interessantes Bild auf das Thema Lernen in der Schule Gegenstände Zusammenhang gegeben. Aus dem Bild werden die Studierenden eine der in dem Bild des LCD-Bildschirm enthaltene Objekt zu analysieren und dann präsentieren sie mit Freunden eine Gruppe vor der Klasse. Damit sollen die Schüler auf das Wissen, wie man einen Brief auf Deutsch und auch neben den Studierenden zu ermöglichen, beginnen, in das Erlernen der deutschen Sprache motiviert werden, schreiben hinzuzufügen.

Dies steht im Einklang mit der Forschung Mifta Tri Puspita nicht berechtigt Methoden Beispiel Beispiel für Lern Writing Narrative Absätze Schluss, dass das Verfahren von Beispiel nicht kann beispielsweise die Lernergebnisse zu verbessern, weil effektiv Studenten schriftlich Erzählung Absätze zu unterstützen.

Der Unterschied dieser Studie mit anderen Studien ist, dass die Studie konzentrierte sich auf den Prozess des Lernens der deutschen Sprache Fähigkeit, einen Brief an die Nicht Beispiel Beispiel Methoden zu schreiben. Während die Studie konzentrierte sich auf das Schreiben Mifta Tri Puspita Lernergebnisse mit Nicht Beispiel Beispiel Methoden. Daher wird, um die Forschung zu beweisen, die in dieser Studie von den Forschern durch erhöhten Vokabular getestet werden. Basierend auf der obigen Beschreibung, den Fokus der Forschung in dieser Studie mit einer der Methoden, so dass der Titel der Studie ist "Learning Outcomes Nicht Beispiel Beispiel Verfahren auf deutschem Brief Writing Skills der Klasse X 15 SMAN in Surabaya". Durch die Verwendung dieser Methoden, wird erwartet, dass die potenziellen Schüler und Schüleraktivität in das Erlernen der deutschen Sprache über Nicht Beispiel Dieses Beispiel Methoden zu verbessern und Schülern zu helfen, zu verstehen, wie man einen Brief in deutscher Sprache mit Leichtigkeit und Spaß zu schreiben.

METHODE

Diese Art der Forschung in dieser Studie verwendet wird, ist quantitativ. Qualitative Forschung ist ein Studium an der Beschreibung und Analyse Phänomene ausgerichtet, Veranstaltungen, Freizeitaktivitäten, Einstellungen, Überzeugungen, Wahrnehmungen, Gedanken der Menschen einzeln oder in Gruppen. Diese Studie beschreibt die Ergebnisse der Schüler zu lernen, persönliche Briefe und auch die studentischen Aktivitäten Studenten tun im Klassenzimmer am Beispiel der Nicht Beispiel der persönlichen Brief schreiben Deutsch zu schreiben. Die verwendeten Daten wurden aus den Testergebnissen und Plattform erhalten. Das verwendete Gerät ist in Form von Tests und Beobachtung. Der Test ist ein Messgerät für Datenerfassungsgerät, in dem auf die Fragen in der Instrumenten Teilnehmer sind aufgefordert, zu reagieren, um maximale Leistung (Purwanto, 2008:64) zu zeigen.

Darüber hinaus, diese Studie zu entwickeln, die Forscher ergänzen die Daten in Form von nicht-Beobachtung Test mit dem Schüler, wenn der Schüler Gespräche mit ihren Kollegen. Um die Gültigkeit der deutschen Sprache Unterrichtsplan schriftlich strukturierte Forschungsinstrument zu messen. Validation Instrument verwendet, die von zwei Personen durchgeführt Betrachter Meinung Instrumente, der Supervisor, dann zu einem Lehrer, der deutschen Sprache Klasse X-4 in der zweiten Hälfte lehrt gegeben.

ERGEBNISSE UND DISKUSSION

Schüleraktivitäten aus Beobachtungen von Forschern in den Prozess des Lernens der deutschen Sprache erhalten. Deutsch Sprachlernprozess von den Forschern durchgeführt, basierend auf Lernen Implementation Plan (RPP), die von der Aufsichtsbehörde und der Lehrer der deutschen Sprache zugelassen ist. Die Umsetzung der Studie durchgeführt, in vier Sitzungen. Unter der RPP, die erste Sitzung Schüler Vokabeln lernen am Beispiel der Nicht Beispiel und schreibe Absätze, die im ersten Absatz der Einführung der mit der Einführung der Schule und im Unterricht selbst gespleißt. Die zweite Sitzung auf, wie man eine Antwort über zu machen. Das dritte Treffen der Stabilisierung des Schreibens einen persönlichen Brief. Letztes Treffen der vier Schüler, die den Test machen, einen persönlichen Brief. Die Umsetzung der ersten Studie fand in den deutschen Sprachlernaktivitäten in der Klasse X 4 am Mittwoch, 23. April 2014 7. Mai 2014, 14. Mai 2014 und 21. Mai 2014. Learning-Aktivitäten werden von allen Studierenden, die 37 Studenten betrug besucht. In Übereinstimmung mit der, die von Forschern an SMAN 15 Surabaya Lehrplan Unterricht für Schüler der Klasse X in der zweiten Hälfte des "Schulleben" entwickelt worden war Unterrichtsplan. Während der Durchführung Erlernen der deutschen Sprache in der Klasse X-5 mit einem nicht beispielsweise Tätigkeiten in Zusammenarbeit mit der Gruppe von Paaren durchgeführt. Das Paar nicht während der Studie ändern, wenn die Methode im Unterricht umgesetzt werden, können die Schüler beim Lernen aktiv und Schüler gut mit der Gruppe zu kommunizieren, vor allem die Diskussion in der Vorbereitung der Brief. Studenten Erfolg aus den Testergebnissen, die von den Forschern untersucht worden sind zu dem Schluss, dass die Ergebnisse der Tests Studenten müssen einen persönlichen Brief von Durchschnittswerten 91.45 zu schreiben und es ist sehr gut nach Purwanto (1984:80) kategorisiert gesehen werden. Der Blick zu sein scheint, eine Methode Aussage beispielsweise nicht in das Erlernen der deutschen Sprache verwendet werden.

SCHLIESSEN

Knoten

Basierend auf der Analyse der, wie bereits vorgestellt balam Kapitel IV der Arbeit mit der Formulierung des Problems "Wie man einen Brief Fähigkeiten Lernergebnisse deutschen Studenten der SMAN 15 Schreiben Surabaya nach der Verwendung

Cooperative Learning Methode unter Einsatz von Non-Beispiel Beispiel?" Im Allgemeinen kann geschlossen werden, erhalten Forschungsdaten, dass die Ergebnisse Tests Studenten schrieb Dinkel aus persönlichen Briefen effektiv in das Erlernen der deutschen Sprache insbesondere eingesetzt. Es wird aus den Ergebnissen von Studien, die den positiven Einfluss von Studierenden schriftlich einen persönlichen Brief nach am Beispiel der nicht weise, dass die durchschnittliche Student Partituren auf Testergebnissen ist 91.45 erlebt bekannt und es ist sehr gut kategorisiert nach Purwanto (1984 : 80).

Darüber hinaus sind die Ergebnisse der Beobachtungen der Studenten von den Forschern durchgeführt, nämlich eine Zunahme der Kommunikation zwischen den Gruppenmitgliedern tritt auch in Konfliktlösung und der sozialen Interaktion, die in der Lage, Probleme zu lösen und um einen Einblick in die Probleme konfrontiert zu verbessern.

Vorschlag

Es gibt Vorschläge, die berücksichtigt werden können und eine Quelle der Inspiration für den Leser, wie ist die nicht beispielsweise zu lernen, indem beispielsweise Methode ist, um Medien wie LCD zu verwenden, daher sollte der Leser ihre Aufmerksamkeit auch auf andere wichtige Dinge, die das Lernen, wie die LCD-Medien-und Klassenklima unterstützen.

Liste der Bezugs

- <http://eprints.uny.ac.id/9902/3/bab%202%20-%2008108247081.pdf> diakses tanggal 27 Mei 2014
- <http://www.deutschepost.com> diakses tanggal 21 Januari 2012
- Dr. Suyatno, M. (2009). *Menjelajah Pembelajaran Inovatif*. Sidoarjo: masmedia Buana Pustaka.
- Fachrurrozi, A. (2011). *Pembelajaran Bahasa Asing*. Jakarta Timur: Bania.
- Hamdani. (2011). *Sistem Belajar Mengajar*. Bandung: CV Pustaka Setia.
- Margono. (2009). *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: PT Asdi Mahasatya.
- Nurdiyantoro, B. (2011). *Penilaian Otentik dalam Pembelajaran Bahasa*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Sugiyono, P. D. (2012). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta.
- Syaodih, N. (2010). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosda.
- Tarigan, P. D. (2008). *Menulis Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.

**Hasil Belajar Metode Example Non Example pada Keterampilan Menulis Surat Bahasa Jerman
Kelas X – 4 SMA Negeri 15 Surabaya**

Vardaning Tyas Kusumaningrum

Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, UNESA.

vardaningtyass@gmail.com

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, UNESA

tri_prasetyawati@yahoo.com

ABSTRAK

Keterampilan menulis merupakan salah satu jenis keterampilan berbahasa yang harus dikuasai siswa. Nurgiyantoro (2001: 296) mengemukakan bahwa menulis merupakan kemampuan yang lebih sulit dikuasai dibandingkan tiga kemampuan lain yaitu menyimak, berbicara, dan membaca. Oleh sebab itu untuk mendapatkan hasil belajar menulis yang memuaskan, metode pembelajaran sangatlah berperan penting, karena belajar bahasa asing membutuhkan contoh. Contoh ini nantinya akan menjadi masukan (input) yang dikonstruksikan dalam benak siswa dalam keterampilan menulis, sehingga salah satu metode pembelajaran yang dapat digunakan ialah metode example non example.

Hamdani (2011:94) berpendapat bahwa Example non Example adalah metode belajar yang menggunakan contoh-contoh. Contoh-contoh juga diperoleh dari kasus atau gambar yang relevan dengan kompetensi dasar, yang mana digunakan dalam keterampilan menulis. Pada keterampilan menulis ini diperlukan latihan. Dawson berpendapat bahwa menulis memerlukan keterampilan karena diperlukan latihan-latihan yang berkelanjutan dan terus menerus (Nurchasanah, 1997:68). Selain itu dalam metode ini diperlukan contoh yang dapat disajikan dalam media.

Oleh karena itu dalam penelitian ini peneliti juga menuliskan rumusan masalah, yakni bagaimana hasil belajar keterampilan menulis surat bahasa Jerman siswa X – 4 SMAN 15 Surabaya setelah menggunakan pembelajaran kooperatif dengan menggunakan metode example non example? Adapun tujuan penelitian ini untuk mengetahui hasil belajar keterampilan menulis surat bahasa Jerman siswa SMAN 15 Surabaya setelah menggunakan pembelajaran kooperatif dengan menggunakan metode example non example.

Penelitian ini adalah penelitian kualitatif, yang dilakukan di SMAN 15 dengan jumlah siswa 37. Sumber data yang digunakan berupa hasil tes dan data yang bersumber dari instrumen penelitian yakni lembar observasi. Penelitian ini dilakukan selama empat kali pertemuan, adapun materinya yakni pada pertemuan pertama siswa mempelajari kosakata dan penulisan paragraf. Pertemuan kedua mengenai cara membuat surat. Pertemuan ketiga mengenai menulis surat. Terakhir pertemuan keempat siswa mengerjakan tes membuat surat pribadi.

Pelaksanaan kegiatan example non example dilakukan dengan kerja kelompok dengan berpasangan. Pasangan tersebut selama penelitian tidak mengalami perubahan. ketika metode dilaksanakan di dalam kelas, siswa aktif dalam belajar dan siswa dapat melakukan komunikasi dengan baik dengan kelompoknya khususnya diskusi dalam menyusun surat. Keberhasilan siswa dapat dilihat dari hasil tes yang telah diteliti oleh peneliti dapat disimpulkan bahwa hasil tes menulis surat pribadi siswa memiliki nilai rata-rata 91,45 dan hal tersebut termasuk kategori baik sekali menurut Purwanto (1984:80). Melihat keterangan tersebut nampaknya metode example non example dapat digunakan dalam pembelajaran bahasa Jerman.

Kata kunci: Metode example non example, Keterampilan menulis

Abstract

Writing skills is one of the types of skills that must be mastered speaking students. Nurgiyantoro (2001: 296) argues that writing is an ability that is more difficult to master than the other three capabilities namely listening, speaking, and reading. Therefore, to obtain a satisfactory result of learning to write, learning methods is an important role, because learning a foreign language requires an example. This example will serve as an input (input) is constructed in the minds of students in writing skills, so that one learning method that can be used is the method of example non example.

Hamdani (2011; 94) argues that non Example Example is a learning method that uses the examples. Examples were also obtained from the case or relevant images with basic competence, which is used in writing skills. At this writing the necessary skills training. Dawson argues that require writing skills

necessary for sustainable practices and continuous (Nurchasanah, 1997:68). Also in this method takes an example that can be presented in the media.

Therefore, in this study the researchers also wrote formulation of the problem, namely how the skills learned German language students write letters X - 4 SMAN 15 Surabaya after using cooperative learning by example using a non example? The purpose of this study to determine the learning outcomes German letter writing skills of students of SMAN 15 Surabaya after using cooperative learning by example using non example.

This research is a qualitative study, conducted at SMAN 15 the number of students 37. Sources of data used in the form of test results and data derived from the research instruments observation sheet. This study was conducted over four sessions, while the material that is at the first meeting students learn vocabulary and writing paragraphs.

PENDAHULUAN

Bahasa adalah alat komunikasi antara anggota masyarakat berupa symbol bunyi yang dihasilkan oleh alat ucap manusia (Kerafsm Arapradhipa, 2005) (<http://www.rivaldiligia.wordpress.com>), hal tersebut menerangkan bahwa bahasa merupakan alat komunikasi yang memegang peran penting bagi kehidupan masyarakat. Melalui bahasa, seseorang bisa mengenal individu satu dengan individu lainnya dengan menggunakan komunikasi yang baik.

Dalam keterampilan berbahasa mempunyai empat komponen, yaitu keterampilan menyimak (listening skills), keterampilan berbicara (speaking skills), keterampilan membaca (reading skills), keterampilan menulis (writing skills) (Nida, 1957:19; Harris, 1977:9). Dari keempat aspek tersebut keterampilan menulis merupakan salah satu aspek penting dalam pembelajaran bahasa terutama dalam pembelajaran bahasa Jerman disekolah. Karena keterampilan menulis berkaitan erat dengan salah satu fungsi utama bahasa sebagai alat komunikasi khususnya secara tertulis. Keterampilan menulis dalam pembelajaran bahasa Jerman merupakan kegiatan yang mampu menghasilkan ide-ide dalam bentuk tulisan secara terus-menerus dan teratur. Pada Standar kompetensi menulis dalam bahasa Jerman di SMA (Sekolah Menengah Atas) bertujuan agar pembelajar mampu mengungkapkan makna secara tertulis sesuai tujuan komunikasinya dengan struktur wacana dan fitur-fitur bahasa yang lazim digunakan dalam budaya bahasa yang digunakan (Kurikulum, 2003:8). Misalnya pada keterampilan menulis dalam membuat surat pribadi, yang merupakan suatu kegiatan yang mampu menghasilkan ide-ide dalam bentuk tulisan dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat menurut kaidah bahasa Jerman.

Dilihat dari sudut pandang pembelajaran bahasa Jerman yang diuraikan dia atas, secara sepintas keterampilan menulis tampak mudah, akan tetapi setelah melewati beberapa tahapan proses pembelajaran dan dihadapkan pada proses pengujian keterampilan menulis khususnya menulis surat pribadi, barulah pembelajar dalam hal ini mulai merasakan berbagai kendala kesulitan yang dihadapi dalam menulis, oleh karena itu diasumsikan siswa masih dapat melakukan kesalahan pada keterampilan menulis.

Akan tetapi Wicke (1993:85) memberikan saran bahwa, *Schreiben ist eine äußere komplexe Fertigkeit, die sich nur durch einen systematische Vermittlung und Schulung erlernen laßt*. Menulis adalah sebuah kemampuan kompleks yang bisa dipelajari dengan latihan-latihan yang teratur dan sistematis. Sehingga dapat disimpulkan bahwa keterampilan menulis merupakan keterampilan yang sulit dikuasai, akan tetapi jika dipelajari dengan banyak latihan serta dipelajari secara teratur dan sistematis maka bisa membantu untuk menulis yang lebih baik.

Terkadang pada pembelajaran menulis surat bahasa Jerman, siswa mengalami kejenuhan dikarenakan kurang menariknya metode yang digunakan oleh pengajar dalam pembelajaran bahasa Jerman. Untuk itu, digunakanlah suatu metode pembelajaran yang aktif, inovatif, kreatif, efektif dan menyenangkan untuk menggerakkan seluruh potensi siswa dan keaktifan siswa dalam pembelajaran bahasa Jerman. Dengan aktifnya siswa, maka siswa akan termotivasi pada pembelajaran bahasa Jerman. Maka dari itu, peneliti ingin menggunakan model pembelajaran Kooperatif, yang diharapkan dapat memotivasi keinginan siswa serta membantu siswa untuk memahami bagaimana menulis surat bahasa Jerman dengan mudah dan menyenangkan.

Pembelajaran Kooperatif ini merupakan konsep yang lebih luas meliputi semua jenis kerja kelompok termasuk bentuk-bentuk yang lebih dipimpin oleh guru atau di arahkan oleh guru. Secara umum pembelajaran kooperatif dianggap lebih diarahkan oleh guru, dimana guru menetapkan tugas dan pertanyaan-pertanyaan serta menyediakan bahan-bahan dan informasi yang dirancang untuk membantu siswa menyelesaikan masalah yang dimaksud. Guru biasanya menetapkan bentuk tujuan tertentu pada akhir tugas (Agus Suprijono, 2009:54-55).

Pada model pembelajaran Kooperatif ini, peneliti menggunakan metode pembelajaran Example non example. Pada metode pembelajaran Example non example ini, siswa diberi sebuah gambar menarik yang berhubungan dengan tema pembelajaran yakni *Gegenstände in der Schule*. Dari sebuah gambar tersebut, siswa akan menganalisis benda apa saja yang terdapat pada gambar di layar LCD tersebut lalu mempresentasikannya bersama teman satu kelompoknya di depan kelas. Dengan begitu, diharapkan siswa dapat menambah pengetahuan mengenai bagaimana menulis surat dalam bahasa Jerman dan selain itu juga agar siswa mulai termotivasi dalam pembelajaran bahasa Jerman.

Hal ini sejalan dengan penelitian Mifta Tri Puspita yang berjudul Metode Example non Example pada Pembelajaran Menulis Paragraf Narasi menyimpulkan bahwa metode example non example dapat meningkatkan hasil belajar, karena efektif membantu siswa dalam menulis paragraf narasi.

Perbedaan penelitian ini dengan penelitian lainnya adalah penelitian ini difokuskan pada proses pembelajaran kemampuan menulis surat bahasa Jerman dengan metode Example non Example. Sedangkan penelitian Mifta Tri Puspita difokuskan pada hasil belajar menulis dengan metode Example non Example. Oleh karena itu untuk membuktikan penelitian tersebut, maka dalam penelitian ini akan diuji cobakan oleh peneliti melalui peningkatan kosakata. Berdasarkan dari uraian di atas, maka fokus penelitian pada pengkajian ini menggunakan salah satu metode, sehingga judul dari penelitian ini ialah "Hasil Pembelajaran Metode Example non Example pada Keterampilan Menulis Surat Bahasa Jerman Kelas X di SMA Negeri 15 Surabaya". Dengan menggunakan metode tersebut, diharapkan dapat meningkatkan potensi siswa dan keaktifan siswa dalam pembelajaran bahasa Jerman melalui metode Example non Example ini serta dapat membantu siswa untuk memahami cara menulis

surat dalam bahasa Jerman dengan mudah dan menyenangkan.

Metode

Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah kuantitatif. penelitian kualitatif adalah suatu penelitian yang ditujukan untuk mendeskripsikan dan menganalisis fenomena, peristiwa, aktivitas sosial, sikap, kepercayaan, persepsi, pemikiran orang secara individual maupun kelompok. Penelitian ini mendeskripsikan mengenai hasil siswa dalam pembelajaran menulis surat pribadi dan juga mengenai aktivitas siswa siswa yang dilakukan didalam kelas dengan menggunakan metode example non example dalam menulis surat pribadi bahasa Jerman. Data yang digunakan diperoleh dari berupa hasil tes dan lembar. Instrumen yang digunakan ialah berupa tes dan observasi. Tes merupakan instrument alat ukur untuk pengumpulan data dimana dalam memberikan respon atas pertanyaan dalam instrumen peserta didorong untuk menunjukkan penampilan maksimalnya (Purwanto, 2008:64). Selanjutnya, untuk mengembangkan penelitian ini, maka peneliti melengkapi data berupa non tes dengan melakukan observasi kepada siswa pada saat siswa melakukan diskusi dengan teman sebayanya. Guna mengukur kevalidan rancangan pembelajaran menulis Bahasa Jerman disusun instrument penelitian. Instrument yang digunakan yakni Validasi instrumen dilakukan melalui pendapat dua orang viewer, dengan dosen pembimbing terlebih dahulu, kemudian diberikan kepada guru yang mengajar bahasa Jerman di kelas X-4 semester II.

HASIL DAN PEMBAHASAN

Data aktivitas siswa diperoleh dari pengamatan peneliti dalam proses pembelajaran bahasa Jerman. Proses pembelajaran bahasa Jerman yang dilaksanakan oleh peneliti berdasarkan pada Rancangan Pelaksanaan Pembelajaran (RPP) yang telah disetujui oleh dosen pembimbing serta guru pengajar bahasa Jerman. Pelaksanaan penelitian tersebut dilakukan sebanyak empat kali pertemuan. Berdasarkan RPP, pertemuan pertama siswa mempelajari kosakata dengan menggunakan metode example non example dan penulisan paragraf, yang mana pada paragraf pertama mengenai pengenalan diri disambung dengan pengenalan sekolah dan kelas. Pertemuan kedua mengenai cara membuat surat balasan dengan menggunakan . Pertemuan ketiga mengenai pemantapan menulis surat pribadi. Terakhir pertemuan keempat siswa mengerjakan tes membuat surat pribadi. Pelaksanaan penelitian pertama berlangsung pada kegiatan pembelajaran bahasa Jerman di Kelas X 4 pada hari Rabu, tanggal 23 April 2014, 7

Mei 2014, 14 Mei 2014 dan 21 Mei 2014. Kegiatan pembelajaran tersebut diikuti oleh seluruh siswa yang berjumlah 37 siswa. Sesuai dengan RPP yang telah disusun peneliti berdasarkan kurikulum di SMAN 15 Surabaya pelajaran bagi siswa kelas X pada semester II yaitu 'Kehidupan Sekolah'. Selama pelaksanaan pembelajaran bahasa Jerman di kelas X-5 dengan kegiatan example non example dilakukan dengan kerja kelompok dengan berpasangan. Pasangan tersebut selama penelitian tidak mengalami perubahan. ketika metode dilaksanakan di dalam kelas, siswa aktif dalam belajar dan siswa dapat melakukan komunikasi dengan baik dengan kelompoknya khususnya diskusi dalam menyusun surat. Keberhasilan siswa dapat dilihat dari hasil tes yang telah diteliti oleh peneliti dapat disimpulkan bahwa hasil tes menulis surat pribadi siswa memiliki nilai rata-rata 91,45 dan hal tersebut termasuk kategori baik sekali menurut Purwanto (1984:80). Melihat keterangan tersebut nampaknya metode example non example dapat digunakan dalam pembelajaran bahasa Jerman.

PENUTUP

Simpulan

Berdasarkan hasil analisis data penelitian yang diperoleh sebagaimana telah disajikan dalam bab IV, maka skripsi dengan rumusan masalah "Bagaimana Hasil Belajar Keterampilan Menulis Surat Bahasa Jerman Siswa SMAN 15 Surabaya Setelah Menggunakan Pembelajaran Kooperatif Dengan Menggunakan Metode Example Non Example?" secara umum dapat disimpulkan bahwa hasil tes siswa menulis surat pribadi terbilang efektif digunakan dalam pembelajaran khususnya bahasa Jerman. Hal ini diketahui dari hasil penelitian yang menunjukkan adanya pengaruh positif yang dialami siswa dalam menulis surat pribadi setelah menggunakan metode example non example, yakni dengan rata-rata nilai siswa pada hasil tes yaitu 91,45 dan hal tersebut termasuk kategori baik sekali menurut Purwanto (1984:80).

Selain itu hasil dari observasi siswa yang dilakukan oleh peneliti, yakni adanya peningkatan dalam komunikasi antar anggota kelompok terjadi dengan baik dalam menyelesaikan suatu konflik serta adanya interaksi sosial, yang mana mampu menyelesaikan masalah serta dapat meningkatkan wawasan terhadap masalah yang dihadapi.

Saran

Ada saran yang dapat diperhatikan dan menjadi sumber inspirasi bagi pembaca, diantaranya ialah dalam pembelajaran dengan metode example non example ini menggunakan media berupa LCD, oleh karena itu

pembaca sebaiknya juga memperhatikan hal-hal penting lainnya yang mendukung pembelajaran seperti adanya media LCD dan suasana kelas.

DAFTAR PUSTAKA

- <http://eprints.uny.ac.id/9902/3/bab%20%20-%2008108247081.pdf> diakses tanggal 27 Mei 2014
- <http://www.deutschepost.com> diakses tanggal 21 Januari 2012
- Dr. Suyatno, M. (2009). *Menjelajah Pembelajaran Inovatif*. Sidoarjo: masmedia Buana Pustaka.
- Fachrurrozi, A. (2011). *Pembelajaran Bahasa Asing*. Jakarta Timur: Bania.
- Hamdani. (2011). *Sistem Belajar Mengajar*. Bandung: CV Pustaka Setia.
- Margono. (2009). *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: PT Asdi Mahasatya.
- Nurdiyantoro, B. (2011). *Penilaian Otentik dalam Pembelajaran Bahasa*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Sugiyono, P. D. (2012). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta.
- Syaodih, N. (2010). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosda.
- Tarigan, P. D. (2008). *Menulis Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.